Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation

Herausgeber: Société jurassienne d'émulation

Band: 38 (1933)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PATRIA

SOCIÉTÉ MUTUELLE SUISSE D'ASSURANCES SUR LA VIE

> FONDÉE EN 1878



INSTITUTION
D'UTILITÉ PUBLIQUE

OPÈRE EXCLUSIVEMENT EN SUISSE
ET
INVESTIT LA TOTALITÉ DE SES RÉSERVES
EN VALEURS SUISSES DE PREMIER ORDRE

AGENCE GÉNÉRALE POUR LE CANTON DE NEUCHATEL ET LE JURA BERNOIS

MAURICE WERMEILLE, Terreaux 1
NEUCHATEL

INSPECTEURS ET AGENTS DANS LES PRINCIPALES LOCALITÉS

> DIRECTION RITTERGASSE 35 BALE

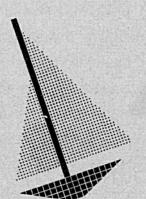
Chevenez

Restaurant St-Maurice

Mme Vve JOS. PAUMIER Téléphone 61.03

CUISINE SOIGNÉE EXCELLENTES CONSOMMATIONS

*\$066*29*666*29*666*29*666*29*666*29*666*29*666*29



Vons n'avez pas vu le

Lac de Bienne?

Dommage!

Horaire:

AGNOGO TO TO THE TO THE PROPERTY OF THE PROPER

Bienne dép. a 740 b 935 d 1120 b 1240 b 1430 b 1655 a 1915 Bienne arr. a 922 b 1124 d 1303 b 1425 b 1645 b 1914 a 2030

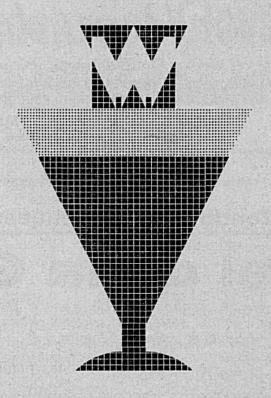
a Dimanches et jours de fêtes générales du 1 V-30 IX; et lundi de Pentecôte. —
b Du 1 IV-14 V dimanches et jours de fêtes générales seulement; tous les jours du 15 V-1 X; 2 X-31 X dimanches seulement, Vendredi-Saint, Pâques, Lundi de Pâques et Lundi de Pentecôte. — d En cas de beau temps, les dimanches et jours de fêtes générales maiseptembre.

*වපයකරෙකරෙකරෙකරෙකරෙකරෙකරෙකරෙකරෙක*රෙක

La Neuveville Hôtel du Faucon

Complètement rénové - Grandes et petites salles pour sociétés et noces - Terrasse avec vue sur le lac - Eau courante - Grand garage Spécialité: filets de poisson du lac, truites, poulets, charcuterie de campagne.

A. RHIS, propriétaire



Consommez

la bière réputée

WARTECK

de Bâle

Musée Jurassien, Delémont

Nombreuses et intéressantes collections historiques concernant le Jura - Estampes - Gravures - Portraits

MEUBLES

Costumes — Armes — Arts et Métiers — Monnaies — Médailles et sceaux — Chambre Jurassienne Ouvert en tout temps.

Adopter la

cuisine électrique

c'est s'assurer les avantages suivants:

Commodité Propreté Sécurité Economie

Tous renseignements par les

Forces Motrices Bernoises S.A.

ou leurs installateurs-concessionnaires

Delémont Téléphone

2.75

Auto-Garage Ch. Mercay

Ateliers de réparations bien outillés. Service de taxi nuit et jour. Location de voitures.

La Caisse Hypothécaire du Canton de Berne Schwanengasse 2 BERNE Schwanengasse 2 Capital de dotation et réserve Fr. 37,170,000,— Chèques postaux III. 94 Nous acceptons des DÉPOTS: a) sur carnets d'épargne; dans la règle, les dépôts jusqu'à fr. 10,000,— peuvent être retirés en tout temps; b) sur bons de caisse et obligations au porteur ou nominatifs. REMISE DE TIRELIRES METALLIQUES Au dehors, elles sont envoyées par la poste Les succursales, agences et bureaux auxiliaires de la Banque Cantonale de Berne se chargent pour notre compte: de recevoir des dépôts sur nos livrets d'épargne; d'effectuer des remboursements et d'établir de nouveaux livrets; de recevoir des placements sur bons de caisse et obligations et de payer les coupons de ces titres. Entrent en ligne de compte pour le Jura: Succursales de St-Imier - Porrentruy - Moutier - Delémont Tramelan. Agences de Saignelégier - Noirmont - Neuveville Malleray - Laufon. — Bureau auxiliaire de Tavannes.



ptique médicale

Verres sur ordonnances Réparations

PORRENTRUY

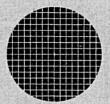
RADIO

GRAMO

*ਲ਼ਫ਼ਫ਼ਜ਼ਫ਼ਫ਼ਲ਼ਫ਼ਫ਼ਫ਼ਜ਼ਫ਼ਫ਼ਲ਼ਫ਼ਫ਼ਫ਼*ਲ਼ਫ਼ਫ਼ਫ਼ਲ਼ਫ਼ਫ਼ਲ਼ਫ਼ਫ਼ਲ਼ਫ਼ਫ਼ ത്രിയെയെയെയെയെയെയെയെയെയെയെയെ

Comptoir des Tissus S. A. Lucien Schwob

Porrentruy - Genève - Berne Lausanne - Vevey



La maison des bonnes qualités Aux prix remarquablement bas

acesario (1906)

Librairie-Papeterie G. VUILLEUMER Successeur de G.-E., ROSAT RUE DE LA GARE — NEUVEVIL Fournitures de bureaux et d'écoles - Ouvrages classi Romans — Plumes - Réservoirs — Porte-mines en au Papeterie de luxe et ordinaires

Fournitures de bureaux et d'écoles - Ouvrages classiques



au

Journal du Jura

le plus ancien quotidien du Jura bernois, journal le plus répandu dans la région horlogère.

Articles et chroniques d'actualité. – Dernières nouvelles. – Mouvement industriel et horloger.

Correspondants spéciaux dans toutes les parties du Jura, à Berne, dans les grandes villes de la Suisse romande et dans les capitales étrangères.

Articles sur l'histoire et la littérature jurassiennes. – Feuilletons et suppléments littéraires. – Roman hebdomadaire.

Edité par l'IMPRIMFRIE

W. & CH. GASSMANN BIENNE

Rue Franche 11

qui se recommande également pour tous les

Travaux typographiques

Installation moderne / Travail rapide et soigné

ptique médicale

Verres sur ordonnances Réparations

PORRENTRUY

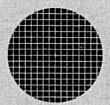
RADIO

GRAMO

ത്രിയെയെയെയെയെയെയെയെയെയെയെയെ STATE OF THE PROPERTY OF THE P

Comptoir des Tissus S. A. Lucien Schwob

Porrentruy - Genève - Berne Lausanne - Vevey

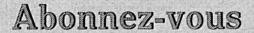


La maison des bonnes qualités Aux prix remarquablement bas

ଗର୍ଲ୍ୟେବର୍ଷ୍ଟ୍ରେବର୍ଷ୍ଟ୍ରବର୍ୟବର୍ଷ୍ଟ୍ରବର୍ଷ୍ଟ

G. VULL Successeur de G.-E. RUE DE LA GARE - 1 Fournitures de bureaux et d'écoles - Ouvres Romans - Plumes - Réservoirs - Porte-mines Papeterie de luxe et ordinaires

Fournitures de bureaux et d'écoles - Ouvrages classiques



au

Journal du Jura

le plus ancien quotidien du Jura bernois, journal le plus répandu dans la région horlogère.

Articles et chroniques d'actualité. – Dernières nouvelles. – Mouvement industriel et horloger.

Correspondants spéciaux dans toutes les parties du Jura, à Berne, dans les grandes villes de la Suisse romande et dans les capitales étrangères.

Articles sur l'histoire et la littérature jurassiennes. – Feuilletons et suppléments littéraires. – Roman hebdomadaire.

Edité par l'IMPRIMFRIE

W. & CH. GASSMANN BIENNE

Due Franche 11

qui se recommande également pour tous les

Travaux typographiques

Installation moderne // Travail rapide et soigné



BUREAU FIDUCIAIRE

EXPERT-COMPTABLE DIPLOMÉ A. S. E.

BIENNE, Avenue de la Gare 6 Téléphone 40.29 Dom. 40.69

> BLUM - JAVAL B E R N E

Paul Lang S. A. FONDÉE EN 1840

Tailleur civil et militaire

Spécialité de TISSUS ANGLAIS exclusifs et de tout 1^{er} choix

Collections et visites à disposition.

TÉLÉPHONE 23.860

Des installations perfectionnées répondant à toutes les exigences, Un travail consciencieux et des livraisons rapides,

font la renommée de la

Teinturerie Thiel

Grande Promenade Neuchâtel Faubourg du Lac

Téléphone 7.51 — Service spécial d'expéditions par la poste

des MÉDAILLES des PLAQUETTES des INSIGNES

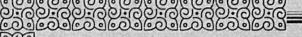
Oui, mais de...

Huguenin Locle

Tél. 31.160

seulement





Hôtel Jura-Simplon

PORRENTRUY

Place de la Gare

Tél. 132

Confort moderne Restaurant Spécialité: Truites au bleu

AUTO-TRANSPORTS D'AJOIE, Porrentruy

Téléphone 2.21 Télégrammes: Autocar. Compte chèques IVa 1422

Service concédé de Transports. Voyageurs. Bagages et Marchandises. Transports à longue distance Transports de sociétés par voitures car. Vente de benzine, huile et accessoires.

Ambulance sanitaire

Service de Taxi

Garage



Daces e con e con en consecuence de consecuence de consecuence de consecuence de consecuence de consecuence de

COMPTABILITÉ!

Inventaire — Bilan RÉORGANISATION Tenue par abonnement DO SON TO THE THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF

TRAVAIL RAPIDE et CONSCIENCIEUX

D' PAUL MEYER

Expert-comptable - LA CHAUX-DE-FONDS Léopold-Robert 58 Téléphone 23,759

Société

La Bonne Presse

Porrentruy

Aux Editions Jurassiennes

Téléphone 13. Chèques postaux IVa 1204

livre rapidement et à de bonnes conditions

tous les imprimés

- pour le commerce, l'administration et l'industrie -

Editeur du Quotidien catholique

LEPAYS

largement répandu dans les districts de Porrentruy, Delémont, Moutier, Franches-Montagnes, Courtelary, Bienne et dans le Laufonnais, ainsi qu'à Berne et dans le canton de Neuchâtel

Le MAGASIN DE LA BONNE PRESSE est le mieux assorti en

Objets d'Art religieux, Ornements et Orfèvrerie d'Eglise

Grand choix dans tous les articles de

papeterie et librairie



COMPTABILITÉ!

Inventaire — Bilan RÉORGANISATION Tenue par abonnement DO SON TO THE THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF

TRAVAIL RAPIDE et CONSCIENCIEUX

D' PAUL MEYER

Expert-comptable - LA CHAUX-DE-FONDS
Léopold-Robert 58 Téléphone 23.759

Société

La Bonne Presse

Porrentruy

Aux Editions Jurassiennes

Téléphone 13. Chèques postaux IVa 1204

livre rapidement et à de bonnes conditions

tous les imprimés

- pour le commerce, l'administration et l'industrie -

Editeur du Quotidien catholique

LEPAYS

largement répandu dans les districts de Porrentruy, Delémont, Moutier, Franches-Montagnes, Courtelary, Bienne et dans le Laufonnais, ainsi qu'à Berne et dans le canton de Neuchâtel

Le MAGASIN DE LA BONNE PRESSE est le mieux assorti en

Objets d'Art religieux, Ornements et Orfèvrerie d'Eglise

Grand choix dans tous les articles de

papeterie et librairie

Restaurant de la Place

Propriétaire: J.-Ed. Racine Téléphone 37 Tramelan

Restauration à toute heure. Repas de noces et de sociétés. Vin de choix vieux, 1re marque. Prix modérés

Se recommande

Combustibles

Camionnage

Commerce de bois

Von Dach frères Porrentruy Delémont

Téléphone 1.75

Téléphone 4.55

Hôtel des XIII Cantons

AUTO-GARAGE Téléphone 16 Saint-Imier

Table d'hôte à 12 h. 15 et 19 h. 15 Restauration - Spécialités - Chambres avec eau courante - Chauffage central - Bières St-Nicolas et Pilsen - Truites de la Suze



Bienne

Reconvilier

HELVETIA la montre de précision

est répandue dans le monde entier

SPÉCIALITÉS:

Montres imperméables

8 3/4" et 10 1/2"

Brevet 🖒 155825

Montres calendriers

Dernière création

Helvétia - Junior

Imperméable Brevet 🖒 155825

et Incassable Brevet ∰ 167231

Pare - chocs
Brevet 4 143073

le meilleur de tous



Réf. 3874 Imperméable incassable pour dame



Ref. 2815 8 ³/₄ - 12" Calendrier

La Lithographie Jurassienne

c. Frossard, Porrentruy

La seule maison de ce genre dans le Jura

Travaux artistiques, Impression "Offset", Chromo, Photolithographies, Affiches, Réclames, Cartes, Registres, Cartonnages. etc.

Médaille d'or avec félicitations du Jury. Exposition Jurassienne et Cantonale, Porrentruy, 1928



FABRIQUE DE MEUBLES

Déménagements

effectués par des spécialistes, à des conditions très avantageuses. Tél. 2.41

Spécialité de couronnes mortuaires

Naturelles - Artificielles Perles - Celluloïde - Christs Croix - Coussins - Crêpes et Cierges

Magasin de Fleurs Beuret-Hennet Téléphone 118 PORRENTRUY Rue Centrale

Fleurs fraîches chaque jour pour deuils et fêtes - Plantes vertes et fleuries Corbeilles et bouquets d'épouses - Vases, Cache-pots, Engrais Graines potagères et de fleurs BUREAU DE GÉNIE CIVIL

IRMIN LÉVY INGÉNIEUR DIPLOMÉ E. P. F.

DELÉMONT

FAITES RELIER

vos

LIVRES et OUVRAGES

à l'Atelier de reliure

Emile Gonthier

DELÉMONT

Rue des Moulins

Prix spéciaux pour bibliothèques

Travail prompt et soigné Devis sur demande

Buffet de la Gare C.F.F.

DELÉMONT

André Obrist, tenancier

Entièrement rénové

Salle pour comités Cuisine soignée Vins ouverts réputés

Le plus ancien des journaux jurassiens

Organe d'intérêt public et d'informations paraissant à Porrentruy, les mardi, jeudi et samedi

Son supplément: "La Galerie Jurassienne"

Portraits des personnalités ayant joué un rôle marquant dans les affaires publiques ou illustré la petite patrie.

Imprimerie

Travaux artistiques. Edition d'ouvrages Labeurs. Musique

Librairie

Tous les ouvrages de littérature et de science, en magasin ou sur commande. Prix des maisons d'éditions. Fournitures scolaires et de bureaux. - Articles de fantaisie. Objets de piété. Papiers peints. Vitrauphanie.



!!!execxecxecxecxecxecxecxecxecxecxecxecxe!!!

Rappelez-vous que L'Entreprise du Gaz S. A. PORRENTRUY se charge, à des prix excessivement avantageux, de toutes installations sanitaires, telles que: Salles de bains - Lavabos Eviers - W. C. - Buanderies modernes, etc. Renseignements et devis gratuits. Vente de tuyaux, fonte et fer. RACCORDS. ROBINETTERIE. MAGASIN DE VENTE Entre les Portes 19 — Téléphone 153

CAFÉ-RESTAURANT International VE LÉON BAGUET PORRENTRUY

Bons dîners sur commande

Salles pour sociétés - Billard

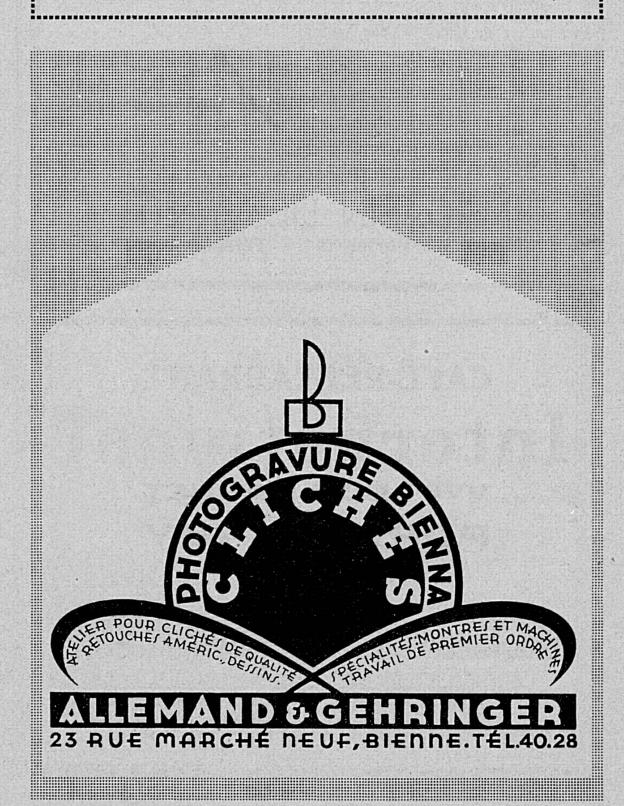
TÉLÉPHONE Nº 162

Magasins du Sauvage LAINAGES et SOIERIES,

Freiestrasse 35, BALE

CONFECTIONS pr dames et enfants, Modes, Bonneterie, Articles pr messieurs, Lingerie, Parfumerie, Garnitures, MERCERIE

Demandez nos échantillons — Envoi à choix — TÉLÉPHONE 23,655



LA PLUS GRANDE MAISON DE MEUBLES DE LA SUISSE Choix immense de trousseaux complets - Chambres modèles - Petits meubles, etc. - Qualité de premier ordre à des prix très bas Ameublements PFISTER S. A. Bâle Maisons à BERNE et ZURICH Si vous voulez de bons et beaux meubles achetez des meubles PFISTER

Fonderie BOILLAT S.

MAISON FONDÉE EN 1850 Adresse télégraphique: Fonderie Téléphone 8 et 50

ondelles, Tringles et fils

Spécialité pour Horlogerie et décolletages

Compagnie des Verreries de Moutier

pour la fabrication mécanique du verre

(Procédés Libbey-Owens) S. A. MOUTIER

(JURA BERNOIS) SUISSE

Téléphone No 38

Télégr.: VERRERIE MOUTIER

Verre à vitres

de toutes dimensions et de toutes épaisseurs.

Verre mat

Production annuelle: 1.200,000 m2

PYRONAL

soulage et guérit

- Grippes
- Névralgies
- Maux de tête
- Maux de dents
- Douleurs rhumatismales

La boîte de 15 compr. fr. 2.25

Pharmacie du Vallon

P. Nicolet

St-Imier

IMPRIMERIE MODERNE

Maison de confiance

B. Marquis

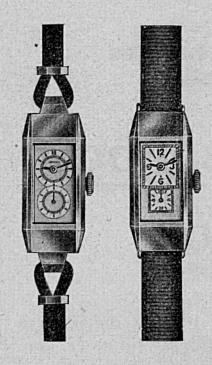
Fondée en 1894

Téléph. 134.

Chèques postaux IV a 1255.

SUCCESSEUR

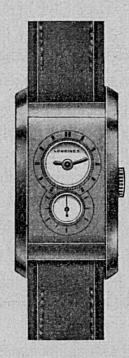
G. Laubscher Porrentruy

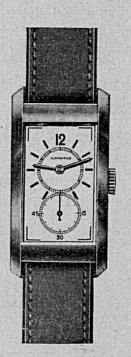


Les récentes créations

LONGINES

En vente chez les bons horlogers







Berne-Lætschberg

Simplon

à Berne, met des collections de plaques diapositives à la disposition du Corps enseignant jurassien, que ce soit pour des causeries avec projections, pour la préparation de promenades scolaires ou pour l'enseignement proprement dit. Ce sont de magnifiques photographies prises dans l'Oberland bernois et le Haut-Valais (paysages, faune, flore, costumes). Il prête aussi ces diapositifs aux sociétés, groupements et clubs de toute espèce qui projettent d'organiser un voyage dans l'Oberland bernois ou dans le Haut-Valais.

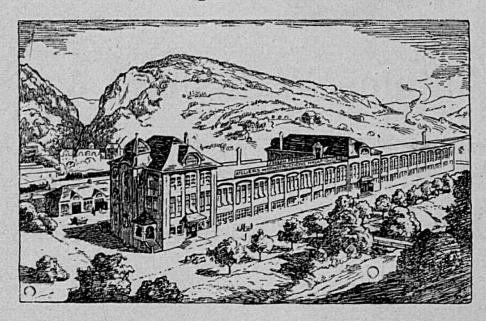
Son service de publicité organise, en outre, sur demande, des conférences avec projections lumineuses et films qu'elle fait commenter par l'un de ses délégués. Ces conférences sont complètement gratuites pour les organisateurs. Le chemin de fer du Lœtschberg (rue de Genève 11, à Berne) fournit volontiers tout renseignement utile sur les horaires, les prix des billets, les logements, etc., pour l'élaboration de ces programmes de voyages.

Il envoie gratuitement des prospectus et guides de la région et peut fournir aussi des cartes topographiques de l'Oberland bernois au prix de fr. 4.— et de fr. 0.50 pièce.

Atelier de constructions mécaniques

S. A. Joseph Petermann MOUTIER

Téléphone Nº 55 Télégr. Précision



Spécialités:

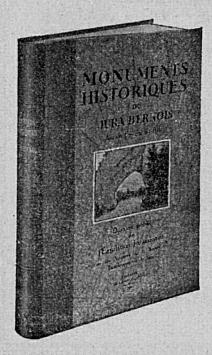
Machines automatiques à décolleter

Machines automatiques à tailler

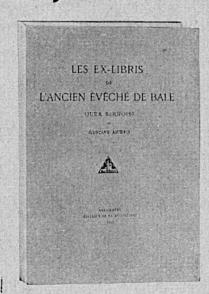
de HAUTE PRÉCISION



Deux importantes œuvres jurassiennes



ont été publiées par les



Editions de la Baconnière

Boudry - Demandez catalog. et prospectus

Ecole Cantonale de Porrentruy

L'Ecole Cantonale comprend un

Gymnase avec 3 sections

préparant aux examens de maturité littéraire, réale et commerciale.

L'Ecole figure sur la liste des établissements dont le

Diplôme de maturité

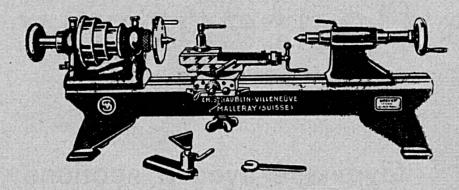
est reconnu pour l'admission aux examens fédéraux de médecine et pour l'entrée dans les différentes sections de l'Ecole polytechnique fédérale.

L'année scolaire s'ouvre en avril.

Pour tous renseignements concernant l'administration, s'adresser au Recteur de l'Ecole Cantonale. Fabrique de machines de grande précision



Ch. Schaublin-Villeneuve



Tours de grande précision - Pinces américaines & Fraiseuses - Perceuses automatiques p. platines de & montres - Petites perceuses d'établi - Rectifieuses & © montres - Petites perceuses d'établi - Rectifieuses & ©

Tous les imprimés

pour le commerce, l'industrie, les administrations, les particuliers.

Thèses, prospectus, illustrés, fournitures d'écoles, etc. etc.

Toutes les fournitures

de bureau. Timbres en caoutchouc Registres.

Machine à composer.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

J. 1MHOFF, Moutier

Téléphone 105



NEUVEVILLE

HOTEL DU LAC

Chambres depuis fr. 2.50

SA BONNE CUISINE

// Jolie salle pour noces //



Société Suisse pour l'Assurance du Mobilier

basée sur la mutualité et fondée en 1826

Assurance contre

l'incendie

Pertes de loyer et chômage résultant d'incendie Vol avec effraction Bris des glaces et dégâts des eaux

Participation des assurés aux excédents d'exercice, conformément aux statuts Agences dans toutes les localités de la Suisse

Bureau Central du Tourisme Jurassien, Delémont

Téléphone 112

Organe de propagande touristique de la Société Jurassienne de Développement

Renseignements gratuits sur voyages, itinéraires, courses, à la disposition de tous les touristes. Distribution de prospectus cartes, dépliants.

Bureau de renseignements à Neuveville, St-Imier, Saignelégier, Tavannes, Tramelan, Moutier, Delémont, Porrentruy, Laufon.

Comestibles Maillat & Bourquin

Téléphone 1.01

PORRENTRUY

Escompte 50/0

Le plus riche choix en conserves fines.

Toujours bien assorti en Poissons de mer et d'eau douce · Volailles
Charcuterie bernoise - Les huiles super-crème: «Croix Verte»
et «Impériale» - Légumes et fruits frais.

Manufacture de chaussures S.A.

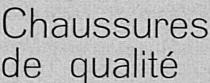
Porrentruy











En vente dans les magasins

Le plus beau choix

en Chaussettes-Cravates-Cols Chemises - Sous-Vêtements

Envoi à choix dans toute la Suisse

L. Caspar, Porrentruy

Tréfileries Réunies S. A.

BIENNE



Fers et aciers

étirés de précision, polis, ronds, carrés, hexagones et autres profils. Qualités spéciales pour vis et décolletages

Arbres de transmissions

en acier spécial, comprimés ou tournés

Fers et aciers laminés à froid

jusqu'à 350 mm. de largeur, en clair, cuivré, zingué, étamé ou plombé

Feuillard pour emballages

Fils d'acier de haute résistance

(en clair, zingué et étamé pour ressorts et cablerie)

Caisse d'Epargne de Bassecourt

Bassecourt Porrentruy Delémont Bureau à Moutier

Sous le contrôle de l'Union des Banques et Caisses d'Epargne Bernoises

Capital et Réserves: Fr. 2,125.000



Opérations de l'Établissement:

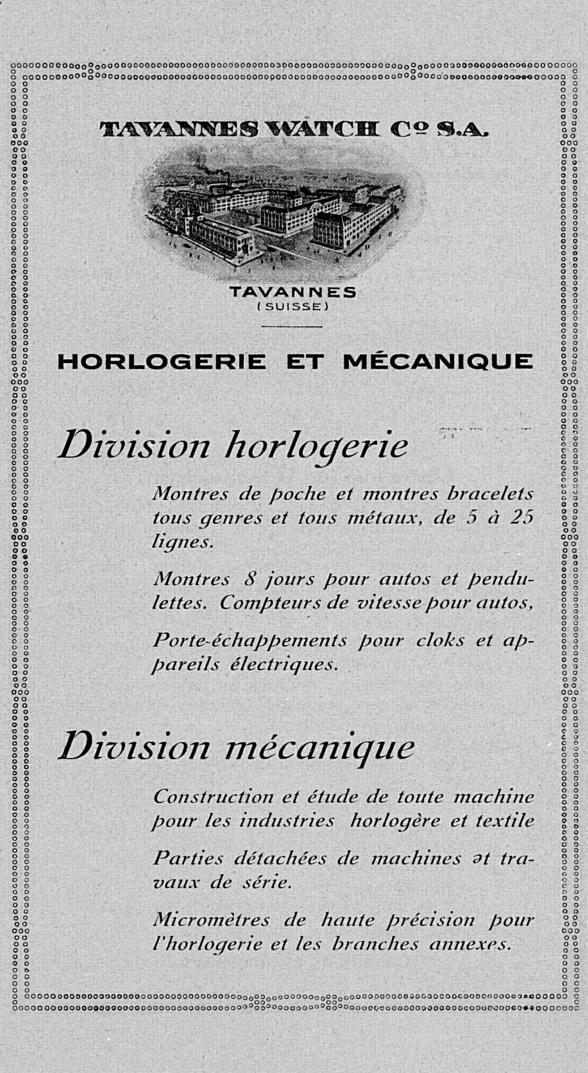
- Prêts contre hypothèques ou cédules hypothécaires jusqu'à concurrence des ²/₃ de l'estimation cadastrale.
- 2. Contre sûretés hypothécaires, n'offrant pas les garanties en immeubles décrits sous chiffre 1, mais avec deux ou plusieurs cautions, ou nantissements de titres.
- 3. Achat de rôles de montes mobiliers et immobiliers.
- 4. Ouverture de crédits en compte courant avec garantie hypothécaire, cautions ou nantissements.
- 5. Avances sur reconnaissance, cédules simples avec cautions ou nantissements.
- 6. Avances sur billets de change à 3 mois avec cautions ou nantissement de titres.

Réception de dépôts

- a) en compte courant,
- b) sur carnets simples, montant illimité,
- c) sur carnets à termes.

Emission de bons de caisse à 3 ans ferme: coupures de Francs 500.—, 1,000.— et 5,000.—; coupons semestriels.

Conditions avantageuses



DES MARÉCHAUX

Jafé-Restaurant

(SCHMIEDSTUBE)

Rue du Marché 12, Marktgasse Rue de l'Arsenal 7, Zeughausgasse

BERNE

Bière et vins de choix Cuisine soignée Dîners et soupers dep. 2.50 Grandes et petites salles à disposition

Rendez-vous des Jurassiens

F. Bourquin-Amstutz.

Un papier à lettres élégant
Une enveloppe de bon goût
disposent toujours
favorablement le
client à convaincre

L'Imprimerie J. Baumann

NEUVEVILLE Téléphone 87179

> VOUS SOUMET-TRA échantillons et devis pour tous les imprimés dont vous avez besoin.



la bicyclette de marque

qui, depuis 40 ans, est appréciée par les connaisseurs

PROSPECTUS et CATALOGUES par les **USINES** "CONDOR" - Courfaivre

BALOIS

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

FONDÉE EN 1863

Fonds de garantie Fr. 22,555,914.-

> assure aux meilleures conditions et moyennant des primes modiques contre:

l'incendie

le chômage industriel et la perte de loyer, le vol avec effraction et le vol de bicyclettes, le bris des machines, le bris des glaces et les dégâts d'eau.

Agences dans toutes les localités de la Suisse.

Agence générale à Berne, Arber & Pfister. Effingerstr. 2

Achille Chavannes, inspecteur.

DELÉMONT Hôtel du Soleil

Confort moderne - Prix modérés - Salles de réunions CUISINE ET CAVE RENOMMÉES Se recommande: E. NUSSBAUM-GERBER. Téléphone 54

LES MONTRES MOERIS

sont appréciées pour leur construction soignée et leur réglage parfait

Atelier de reliure Encadrements

Emile Bataillard - Porrentruy

Rue de la Préfecture

Maison fondée en 1899



Reliure pour Bibliothèques / Privées Scolaires et publiques / Registres / Cartonnages Travaux de luxe pour amateurs / Dorures / Cadres Tableaux // Prix modérés

RISTOURNE payée

sur les achats pour les 10 derniers exercices

Fr. 1,108,780.-

Chiffres d'affaires

2,418,000.-2,350,000.-2,250,000.-2,000,000.-

1,900,000.-

1.550,000 .-

1,150,000.-

750,000.-

250,000.-200,000.-150,000.-100,000.-50,000.-

1906 1908 1910 1912 1918 1920 1924 1926 1928 1930 1932

Ce tableau indique le développement de

La Coopérative d'Ajoie

et témoigne de l'intérêt que lui portent les consommateurs de cette région.

Banque Cantonale de Berne

Siège central BERNE

SUCCURSALES:

St-Imier - Bienne - Berthoud Thoune - Langenthal - Porrentruy - Moutier - Interlaken Herzogenbuchsee - Delémont - Tramelan - Langnau Huttwil

AGENCES:

Neuveville - Saignelégier -Noirmont - Laufon - Malleray Meiringen

OPÉRATIONS PRINCIPALES

Ouverture de Crédits en comptes courants.

Prêts sur Cédules et contre Billets de change,

Escompte d'Effets sur la Suisse et l'Etranger.

Achat et vente de fonds publics.

Changes. Garde de valeurs. De-vises.

ACCEPTATION DE DÉPOTS D'ARGENT

en comptes courants, sur carnets de dépôts, contre bons de caisse,

GARANTIE DE L'ÉTAT DE BERNE

Tuilerie Mécanique de Laufon

(JURA BERNOIS)

recommande ses produits, tels que:

- 1. Tuiles à double et simple emboîtement, modèle à pétrin, Altkirch.
- 2. Tuiles parallèles à emboîtement, modèle Thoune et Zollikofen.
- 3. Tuiles ordinaires à écaille, rouges, nature ou vieillies (engobées).
- 4. Briques pleines, perforées ou creuses, dimensions courantes.

La plus grande Tuilerie de la Suisse

Nos tuiles sont d'une durée illimitée et sont garanties contre le GEL pour dix ans

Production annuelle: 20 MILLIONS